

ANÁLISIS POR ESTRATOS DE “UNA CESÁREA DE URGENCIA”, DE MARCO CUEVA BENAVIDES

*Saniel E. Lozano Alvarado*¹

1. INTRODUCCIÓN

En el presente trabajo se analiza la estructura del cuento “Una cesárea de urgencia”, del narrador pacasmayino afincado en Chimbo-te, Marco Cueva Benavides, médico de profesión y también escritor, con marcada preferencia por el cultivo del cuento.

Luego de las referencias del autor se analiza los principales aspectos y elementos estructurales del cuento. Si en la propuesta de Antonio Cornejo Polar, citado por José Antonio Bravo (1984), el conocimiento de un texto literario implica tres tareas diferentes, aunque complementarias: descripción, explicación e interpretación, aquí centramos la atención en el primer aspecto; por tanto, la operación es básicamente analítica, complementada con aspectos aportados por la crítica semiótica según la explicación de José Romera Castillo (160 a 172).

El propósito es ofrecer cómo está organizado el cuento mencionado en sus aspectos estructurales, y cómo se conecta con el referente, es

¹ Profesor de la UPAO, Editor de “Hampi Runa”.

decir, con el sector de la realidad física y social en que se ubica el mencionado texto.

El método que se sigue es principalmente analítico; por tanto se trata de fijar la atención en los elementos y factores que se organizan en cada aspecto principal. Asimismo, se incorporan determinados elementos provenientes de la crítica semiótica. Para el efecto, seguimos los aspectos pertinentes desarrollados por el autor en el libro “El revés de la trama: Análisis de textos literarios y no literarios” (2003).

El trabajo puede apreciarse e interesar, en primera instancia, tanto a los profesores y estudiantes de literatura y medicina, como a los profesionales en general interesados en las tareas interdisciplinarias. En el presente caso, somos conscientes de la integración entre ciencia y literatura, como propugnaba Aldous Huxley en su “Ciencia y literatura”.

2. EL AUTOR

Natural de Pacasmayo, el escritor y médico Marco Cueva Benavides estudió en La Plata (Argentina), donde alternó sus estudios de Medicina con el cultivo del teatro, la poesía y la promoción cultural.

Médico pediatra de profesión, se desempeñó en el Hospital III de EsSalud, de Chimbote, como resultado de cuyo ejercicio también realizó diversos trabajos de investigación publicados en revistas científicas nacionales. Posteriormente ejerció la docencia en la Universidad Privada San Pedro.

Radicado en Chimbote, se integró al Grupo Literario “Isla Blanca” desde 1980. Allí dirigió las revistas Alborada y Marea. En poesía ha publicado: “Porque confío en el mañana” (1980), “Presintiendo una partida” (1982), “Mini vademécum poético infantil” (1985). En narración es autor de varios cuentos casi siempre de tema médico, reunidos en el volumen “Sobre el arenal” (1995), que ha merecido varias reediciones. A dicho libro pertenece el cuento “Una cesárea de urgencia” que aquí analizamos.

3. EL TEXTO

Se trata de un cuento breve, de cuatro páginas, incluido en el libro "Sobre el arenal" (Chimbote, Río Santa Editores, 2010), en el que se desarrolla los afanes, preocupación y angustia de una trabajadora del hogar para que sus patrones, una pareja de médicos, puedan ayudar a dar a luz a su engreída Coty. Después de las primeras acciones y de la atención médica, la situación de la paciente se agrava por lo que debe ser sometida a una intervención quirúrgica que se realiza exitosamente; sin embargo, después de varios días, la paciente ya repuesta, pierde la vida en un accidente, cuando intentaba atravesar la pista.

4. TRIÁNGULO ARGUMENTAL

La historia que se refiere se desarrolla conforme a los elementos del llamado "triángulo argumental", que comprende tres elementos:

a) **Objetivo.** Intervención a una paciente que no puede dar a luz, por lo que se le practicará una operación cesárea.

b) **Sujeto.** Quienes tratan de lograr el objetivo son: Meche, que trabaja para una pareja de médicos en Chimbote. El esposo es pediatra y la esposa Violeta, obstetriz. También interviene el médico veterinario, doctor Víctor Cuadros.

c) **Oponente.** Un feto atravesado en el útero de la parturienta, llamada Coty.

5. CONTEXTO

El ambiente en el que se desarrollan los acontecimientos comprende las coordenadas del espacio y del tiempo, y se definen por determinado carácter o naturaleza.

a) **Espacio.** El espacio es físico o geográfico: la ciudad de Chimbote y, de manera complementaria, el sector de Villa María, al sur de dicha ciudad e intermedia con la urbanización Buenos Aires. Es

decir, que el ambiente físico y social corresponde al área urbano marginal.

b) Tiempo. El tiempo empleado por el narrador es el convencional, lineal o cronológico. La historia principal ocurre en menos de 24 horas; con una referencia adicional de un mes, que sin embargo, marca el fin definitivo de la historia.

c) Carácter. El tema que se desarrolla es de carácter médico y biológico. Se trata de ayudar a dar a luz a una parturienta, que no puede hacerlo por un asunto imprevisto, específicamente un feto atravesado en el útero.

6. ACTANTES

En vez de la simple denominación de personajes, la semiótica emplea el término **actante** para designar a los seres intervinientes: personajes, animales o cosas; por lo tanto, la categoría mencionada es más amplia e integradora que la simplemente convencional de personaje. De esta manera, en el caso del relato encontramos estos actantes:

a) Protagonistas. El relato desarrolla su argumento esencialmente en las acciones de Meche para que se brinde atención especial a su Coty, que está en trance de dar a luz; por tanto la protagonista es ella: Meche.

b) Principales. El narrador personaje es un médico pediatra, quien aconseja en todo momento para que su esposa pueda atender a la parturienta, la cual, finalmente, es intervenida exitosamente por el médico veterinario Víctor Cuadros.

Coty, la parturienta, es la causante de las preocupaciones y gestiones de Meche, así como de la atención que brindan los médicos.

Violeta, la esposa del narrador, médico pediatra, brinda las primeras atenciones médicas.

c) De comparsa. Actantes o personajes simplemente aludidos o mencionadas y sin actuación o participación en el relato son la doctora Izquierdo, quien labora en el Hospital La Caleta, de Chimbote; asimismo, determinados miembros de la familia de Meche son aludidos sin mayor precisión ni intervención.

Por otro lado, las relaciones que se establece entre los actantes son principalmente de carácter profesional, médico, con fuerte implicancias afectivas y sociales.

7. SECUENCIAS

El cuento se desarrolla según una perspectiva lineal, en la que se reconocen las siguientes secuencias o partes principales:

- S1: Meche comunica a la doctora Violeta que su "Coty" no puede dar a luz y que está sufriendo mucho por los dolores del parto.
- S2: Examen de la paciente y primeras indicaciones.
- S3: Parto infructuoso y nueva visita de Meche a la pareja de médicos, esta vez llevando a la paciente.
- S4: Intervención de la paciente por el doctor Víctor Cuadros. Se descubre que en el útero de Coty había un feto atravesado, que impedía la salida de otros dos fetos.
- S5: Gratitud de Meche.
- S6: Muerte de Coty, víctima del atropello de un tráiler en la Panamericana sur.

8. COMPLICACIÓN

El núcleo o complicación en el desarrollo del relato se ubica en las secuencias 3 y 4, ante la complicación de la paciente y la respectiva intervención quirúrgica.

9. DESENLACE

El desenlace del relato corresponde a la resolución insólita, primero porque se descubre que la parturienta no era una mujer, sino una perrita chusca; asimismo, pese a lo exitoso de la operación, la parturienta termina atropellada en un accidente de tránsito.

10. PERSPECTIVA DE CONSTRUCCIÓN

El cuento es referido por un narrador personaje, inicialmente en primera persona por cuanto él es involucrado en la historia; y luego, en tercera persona, cuando da cuenta de los hechos y preocupaciones de Meche. Asimismo, la perspectiva de construcción corresponde a una posición personal, que, en el plano inmediato, refiere lo ocurrido a la propietaria de una perrita que trabaja en el hogar de una pareja de médicos, así como el trance que atraviesa Coty y su triste final.

11. EL ESTILO

Correspondiente a un relato sencillo, sin mayores complicaciones, centrado fundamentalmente en la atención que se debe brindar a Coty para que pueda dar a luz a los fetos; el estilo a nivel de la sintaxis empleada es principalmente verbal, de presentación y sucesión de acciones y hechos; por tanto, no hay elementos descriptivos, por lo menos en el plano físico. Lo que interesa es la manera cómo actúa Meche, sus empleadores y, en general, el médico interviniente. Incluso el desenlace, que ya no tiene relación directa con el motivo principal, sino con un hecho trágico, es decir con el atropello de la víctima por un tráiler, corresponde a la narración.

Por el uso del lenguaje, el estilo predominante corresponde a un nivel coloquial, común, cotidiano, matizado por determinadas expresiones y frases médicas que, sin embargo, no alteran el sentido general del lenguaje general.

12. SIMBOLIZACIÓN

Siguiendo la apreciación de Carlos Bousoño (1956), el tema es anunciado por un título convencional de significado único o denotativo, aceptado por el conjunto social, pues, desde un comienzo, en el plano superficial, se asume que se trata de una intervención quirúrgica practicada a una dama que no puede dar a luz; sin embargo, en el último tercio del relato (S4) se descubre que se trata de la atención a una perrita chusca llamada "Coty".

En esta parte, precisamente, hay un desplazamiento del significado, que ya no es literal o convencional. En todo caso, el significado del título no se agota en el primer plano, sino que también comprende el significado "oculto", por tanto, estamos ante un símbolo bisémico en el que, por tanto, valen los dos planos: tanto el inmediato, como la mayoría de la gente lo entendemos; o el segundo, cuando se descubre a quién se trata de atender.

13. TIPO DE LITERATURA

Por el espacio o contexto, estamos ante un cuento urbano-marginal, pues se desarrolla en un sector residencial de Chimbote y el barrio popular de Villa María.

Por la relación entre el texto producido y el referente que lo inspira estamos ante un caso de literatura realista, pues los hechos referidos artísticamente coinciden con los que pueden ocurrir en la realidad; o sea que no se trata, en ningún caso, de literatura de ficción.

Por los elementos del proceso de producción, todos ellos pertenecen al mismo sistema de literatura escrita en español; trata de profesiones reconocidas y ocupaciones convencionales en la sociedad occidental; refleja similares concepciones e ideologías entre todos los elementos y aspectos; por consiguiente, se trata de un tipo de literatura homogénea.

Por el tema que se desarrolla se trata de tipo de literatura médico, obstétrico y zootecnista.

14. ENJUICIAMIENTO

Se trata de un cuento breve, de muy pocas páginas, inspirado en un referente real y concreto, como es la zona sur de la ciudad de Chimbote. Casi no se puede apreciar ningún elemento de ficción, pues el autor muestra un texto de estricta correspondencia con el plano real, en el que predomina la observación y recuerdo de hechos probablemente producidos en la vida real, lo que explica el carácter predominantemente vivencial y testimonial. Incluso, el desenlace sorpresivo de la historia principal (la información de que la parturienta no era una dama, sino una perrita chusca) se adelanta antes del final del cuento, cuando el mismo autor refiere la información sobre la muerte del pequeño animal.

La construcción del relato es simple, lineal, sin mayores complejidades; el propio lenguaje es sencillo, sin construcciones técnicas o expresiones correspondientes a un nivel artístico. El propio uso de expresiones científicas está determinado por la situación del caso que se trata de resolver; no por la intención del autor.

El narrador destaca la función del médico como una actividad permanente, tanto en el trabajo, como en otras circunstancias de la vida.

Se advierten varios rasgos y manifestaciones de un contenido afectivo por los animales, aunque esta actitud está determinada por el hecho de que la propietaria del animal trabajaba como servidora del hogar en la casa de la pareja de médicos, uno de los cuales, el pediatra, asume el rol de narrador.

En el conjunto del relato, tal vez sin haberse propuesto, el narrador da cuenta del componente social de implicancias económicas: la pareja de médicos y el propio veterinario que interviene a la perrita

radican en una urbanización de cierto nivel de comodidad; la propietaria de la perrita vive en una barriada. La casa de los médicos dispone de buenas comodidades; la de la trabajadora del hogar, apenas consta de dos humildes habitaciones.

15. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- BOUSOÑO, Carlos. *Teoría de la expresión poética*. Madrid, Gredos, 1952.
- BRAVO, José Antonio. *Estructura de la narrativa*. Lima, UNIFE, 1984.
- CUEVA BENAVIDES, Marco. *Sobre el arenal*. Chimbote, Río Santa Editores, 2010.
- LOZANO ALVARADO, Saniel. *El revés de la trama: Análisis de textos literarios y no literarios*. Trujillo, Páginas Libres, 2003.
- ROMERA CASTILLO, José. *Didáctica de la lengua y la literatura*. Madrid, Playor, 1986.

